

(DE)	Bedienungsanleitung Schneeketten Alternative	5
(EN)	User Instructions Snow Chain Alternative	6
(FR)	Mode d'emploi Alternative aux chaînes à neige	8
(IT)	Manuale d'uso Alternativa alle catene da neve	9
(ES)	Manual de instrucciones Alternativa de cadenas de nieve	11
(NL)	Gebruiksaanwijzing Sneeuwkettingen alternatief	12
(PL)	Instrukcja obsługi Alternatywa dla łańcuchów śniegowych	14
(CS)	Návod k použití Alternativa sněhových řetězů	15
(SK)	Návod na používanie Alternatíva snehových reťazí	17
(HU)	Kezelési útmutató Hólánc alternatív	18
(SL)	Navodila za uporabo Alternativa snežnih verig	20
(HR)	Upute za upotrebu Alternativa za lance za snijeg	21
(BG)	Ръководство за експлоатация Алтернатива за вериги за сняг	22
(RO)	Instrucțiuni de utilizare Alternativă lanțuri de zăpadă	24

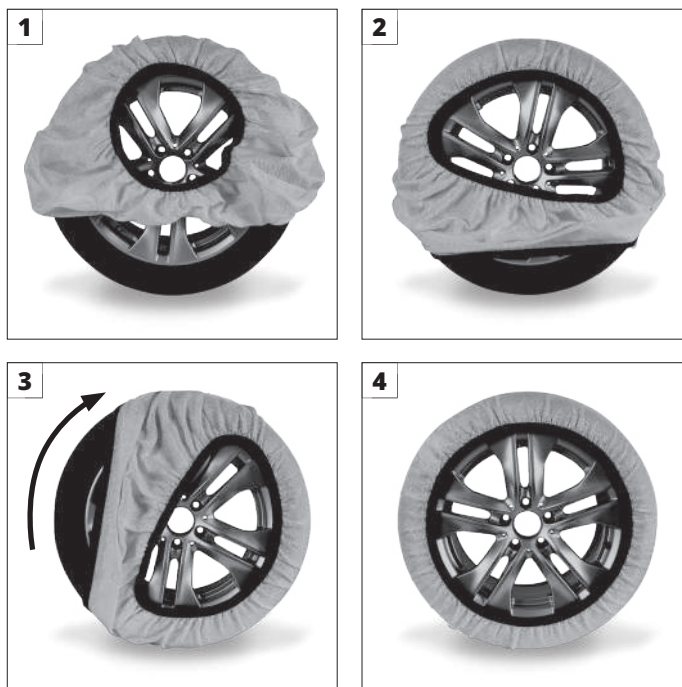
LISTE DE COMPATIBILITÉ - DIMENSIONS PNEUS

Tyre Sizes / Dimensiones Neumáticos / Dimensões dos Pneus / Reifendimensionen / Bandenafmetingen / Dimensioni Pneumatici

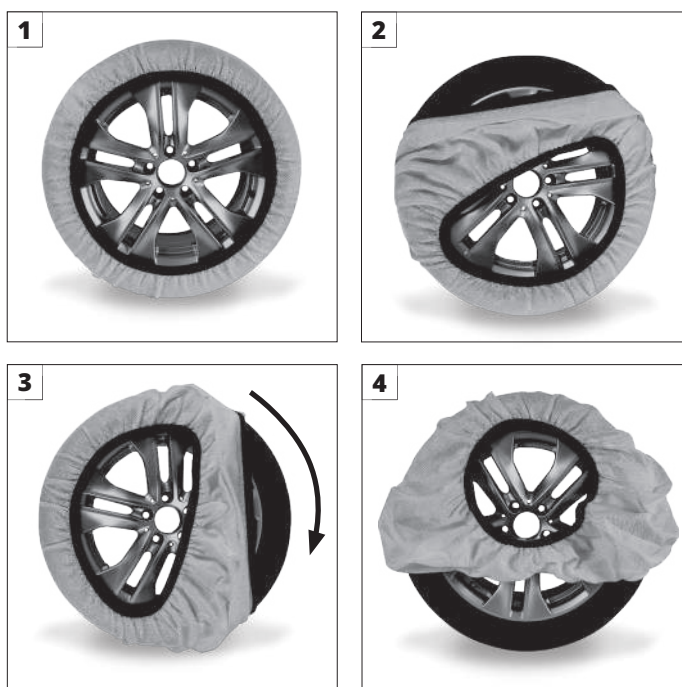
	13"	14"	15"	16"	17"	18"	19"	20" 21"
XS	135/70 R13	135/70 R14	185/45 R15					
	135/80 R13	145/65 R14						
	145/60 R13	165/55 R14						
	145/65 R13	165/60 R14						
	145/70 R13	175/50 R14						
	155/65 R13	185/50 R14						
	155/70 R13	195/40 R14						
	165/55 R13	195/45 R14						
	165/60 R13	195/50 R14						
	165/65 R13	215/40 R14						
	165/70 R13							
	175/50 R13							
	175/55 R13							
	175/60 R13							
	185/55 R13							
	185/60 R13							
	195/45 R13							
	195/55 R13							
S	145/80 R13	135/80 R14	125/80 R15	175/50 R16	195/40 R17			
	155/80 R13	145/70 R14	135/70 R15	185/50 R16	215/35 R17			
	175/65 R13	145/80 R14	145/65 R15	195/40 R16	225/35 R17			
	175/70 R13	155/65 R14	145/70 R15	195/45 R16				
	185/65 R13	155/70 R14	155/60 R15	205/40 R16				
	185/70 R13	165/65 R14	155/65 R15	205/45 R16				
	195/60 R13	165/70 R14	165/60 R15	215/40 R16				
	195/65 R13	175/60 R14	175/50 R15	225/40 R16				
	205/60 R13	175/65 R14	175/55 R15	255/35 R16				
	215/60 R13	185/55 R14	175/60 R15					
	225/55 R13	185/60 R14	185/50 R15					
		195/55 R14	185/55 R15					
		195/60 R14	195/45 R15					
		205/50 R14	195/50 R15					
		205/55 R14	205/50 R15					
			215/45 R15					
M	165/80 R13	155/80 R14	135/80 R15	165/65 R16	175/55 R17	175/60 R18	245/30 R19	
	175/80 R13	165/75 R14	145/80 R15	175/55 R16	195/45 R17	205/40 R18		
	185/80 R13	165/80 R14	155/70 R15	175/60 R16	205/40 R17	215/35 R18		
	195/70 R13	175/70 R14	155/80 R15	185/55 R16	205/45 R17	215/40 R18		
	205/65 R13	175/75 R14	165/65 R15	185/60 R16	215/40 R17	225/30 R18		
	205/70 R13	175/80 R14	165/70 R15	195/50 R16	215/45 R17	225/35 R18		
	225/60 R13	185/65 R14	175/65 R15	195/55 R16	225/40 R17	235/35 R18		
	235/60 R13	185/70 R14	175/70 R15	205/50 R16	225/45 R17	245/35 R18		
		185/75 R14	185/60 R15	205/55 R16	235/40 R17	255/30 R18		
		195/65 R14	185/65 R15	215/45 R16	245/35 R17	255/35 R18		
		195/70 R14	195/55 R15	215/50 R16	245/40 R17			
		205/60 R14	195/60 R15	225/45 R16	255/40 R17			
		205/65 R14	195/65 R15	225/50 R16	275/35 R17			
		215/60 R14	200/60 R15	245/45 R16				
		215/65 R14	205/55 R15					
		225/55 R14	205/60 R15					
		225/60 R14	215/50 R15					
			215/55 R15					
			225/50 R15					
			225/55 R15					
			235/45 R15					
			245/50 R15					
			255/45 R15					

L		185/80 R14	165/80 R15	165/75 R16	175/65 R17	195/60 R18	225/35 R19	215/45 R20
		195/75 R14	175/75 R15	175/70 R16	185/60 R17	205/45 R18	225/40 R19	245/30 R20
		195/80 R14	175/80 R15	175/75 R16	185/65 R17	205/55 R18	235/35 R19	245/35 R20
		205/70 R14	185/70 R15	185/65 R16	195/55 R17	215/45 R18	235/40 R19	255/30 R20
		205/75 R14	185/80 R15	185/75 R16	195/60 R17	215/50 R18	245/35 R19	275/30 R20
		205/80 R14	195/70 R15	195/60 R16	205/50 R17	225/40 R18	245/40 R19	
		215/70 R14	195/75 R15	195/65 R16	205/55 R17	225/45 R18	255/30 R19	
		215/75 R14	205/65 R15	205/60 R16	205/60 R17	225/50 R18	255/35 R19	
		225/70 R14	205/70 R15	205/65 R16	215/50 R17	235/40 R18	265/30 R19	
		235/60 R14	215/60 R15	215/55 R16	215/55 R17	235/45 R18	265/35 R19	
		245/60 R14	215/65 R15	215/60 R16	225/50 R17	245/40 R18	275/30 R19	
			215/70 R15	225/55 R16	225/55 R17	245/45 R18	275/35 R19	
			225/60 R15	225/60 R16	235/45 R17	255/40 R18	215/50 R19	
			225/65 R15	235/50 R16	235/50 R17	265/35 R18		
			230/60 R15	235/55 R16	245/45 R17	265/40 R18		
			235/55 R15	245/50 R16	245/50 R17	275/35 R18		
			235/60 R15	245/55 R16	255/45 R17	275/40 R18		
			245/60 R15		265/40 R17	295/30 R18		
			255/55 R15		275/40 R17			
			275/50 R15					
XL	14" 15"	16"	17"	18"	19"	20"	21"	22" 23"
	215/80 R14	175/80 R16	185/70 R17	205/60 R18	155/70 R19	175/55 R20	235/55 R21	
	235/70 R14	185/80 R16	195/75 R17	215/55 R18	175/60 R19	195/50 R20	245/65 R21	
	265/70 R14	195/75 R16	205/65 R17	215/60 R18	195/50 R19	195/55 R20	245/40 R21	
	195/80 R15	195/80 R16	205/75 R17	225/55 R18	205/55 R19	225/45 R20	255/35 R21	
	195/85 R15	195/85 R16	215/60 R17	225/60 R18	225/45 R19	235/30 R20	255/40 R21	
	205/75 R15	205/70 R16	215/65 R17	235/50 R18	225/50 R19	235/40 R20	265/35 R21	
	205/80 R15	205/75 R16	215/70 R17	235/55 R18	225/55 R19	235/45 R20	275/30 R21	
	215/75 R15	205/80 R16	225/60 R17	235/60 R18	235/45 R19	235/50 R20	275/35 R21	
	215/80 R15	215/65 R16	225/65 R17	245/50 R18	235/50 R19	245/40 R20		
	225/70 R15	215/70 R16	235/55 R17	245/55 R18	235/55 R19	245/45 R20		
	225/75 R15	215/75 R16	235/60 R17	255/45 R18	245/45 R19	255/35 R20		
	235/70 R15	225/65 R16	235/65 R17	255/50 R18	245/50 R19	255/40 R20		
	235/75 R15	225/70 R16	245/55 R17	255/55 R18	255/40 R19	255/45 R20		
	255/60 R15	225/75 R16	255/50 R17	265/45 R18	255/45 R19	265/35 R20		
	255/65 R15	235/60 R16	255/55 R17	275/45 R18	255/50 R19	265/40 R20		
	255/70 R15	235/65 R16	255/60 R17		265/40 R19	275/35 R20		
	275/60 R15	235/70 R16	265/55 R17		275/40 R19	275/40 R20		
		245/60 R16	275/55 R17		275/45 R19	285/30 R20		
		255/65 R16			215/50 R19	295/35 R20		
		265/60 R16				295/40 R20		
	245/70 R15	215/80 R16	215/80 R17	225/65 R18	215/65 R19	235/55 R20	235/45 R21	215/45 R22
	245/75 R15	215/85 R16	225/70 R17	235/65 R18	235/65 R19	235/60 R20	255/50 R21	265/35 R22
	255/75 R15	235/75 R16	235/70 R17	245/60 R18	255/55 R19	245/50 R20	265/40 R21	265/40 R22
	265/70 R15	235/80 R16	245/65 R17	255/60 R18	255/60 R19	255/55 R20	265/45 R21	275/35 R22
	265/75 R15	235/85 R16	245/70 R17	255/65 R18	265/50 R19	255/55 R20	275/40 R21	275/40 R22
		245/70 R16	245/75 R17	255/70 R18	265/55 R19	265/45 R20	275/45 R21	285/40 R22
		245/75 R16	255/65 R17	265/60 R18	275/55 R19	265/50 R20	275/50 R21	285/30 R23
		255/70 R16	265/65 R17	275/60 R18		275/45 R20	285/40 R21	
		255/75 R16	265/70 R17			275/50 R20	285/45 R21	
		265/65 R16	275/65 R17			285/45 R20	295/40 R21	
		265/70 R16	285/65 R17			305/30 R20	315/40 R21	
		265/75 R16				305/40 R20		
		275/70 R16				315/35 R20		
XXL								

Montage / Assembly / Montage



Démontage / Disassembly / Demontage



1. Allgemeines

1.1 Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Gleitschutzvorrichtung (Schneeketten Alternative Active, im Folgenden „Produkt“ genannt). Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zu Gebrauch und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden führen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

2. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



Warnung

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Hinweis

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Bedienungsanleitung lesen.

3. Lieferumfang

- 2 Gleitschutzvorrichtungen in entsprechender Größe
- 1 Paar Handschuhe zum Schutz vor Schmutz
- 1 Nasse Tragetasche
- diese Bedienungsanleitung

Entnehmen Sie alle Einzelteile. Prüfen Sie, ob das Produkt vollständig ist. Prüfen Sie, ob Teile beschädigt sind. Sind Teile beschädigt, benutzen Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich an den Hersteller.

4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Es darf nur auf schnee- und eisbedeckten Straßen verwendet werden. Die Socken müssen an den Antriebsrädern des Fahrzeugs angebracht werden.

5. Sicherheitshinweise



Warnung

Gefahren durch unsachgemäße Benutzung!

- Verwenden Sie nur die richtige Größe (Größentabelle Seite 2-3).
- Die zulässige Höchstgeschwindigkeit von 40 km/h während der Anwendung des Produkts darf nicht überschritten werden.
- Beachten Sie die Vorschriften des Fahrzeugherstellers.
- Achten Sie bei der Montage auf vorbeifahrende Fahrzeuge
- Verwenden Sie das Produkt niemals zusammen mit Schneeketten
- Verwenden Sie das Produkt niemals auf trockenen Straßen ohne Schnee- und Eisbelag.
- Reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit und fahren Sie langsamer, wenn Sie große Risse an den Socken bemerken. (30km/h)



Hinweis

Sachschäden vermeiden!

- Lassen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch gut trocknen
- Das Produkt darf nicht in der Waschmaschine gewaschen werden

6. Gebrauch



Warnung

Gefahren durch unsachgemäße Benutzung!

- Beschädigte Produkte haben Einfluss auf die Leistung
- Prüfen Sie das Produkt vor jeder Anwendung und verwenden Sie nur unbeschädigte Produkte.
- Wenn Ihre Socken nach dem ersten Gebrauch leicht und lokal perforiert sind, bleiben sie vollständig wiederverwendbar. Wenn die Perforationen hingegen 50 % der Laufflächenbreite überschreiten, sollten die Socken nicht mehr verwendet werden. Socken sind nicht reparabel.



Warnung

Unfallgefahr!

- Die Anwendung auf den falschen Autoreifen kann zu Unfällen führen.
- Prüfen Sie vor der Anwendung, in der Gebrauchsanweisung des Fahrzeugherstellers, auf welchen Autoreifen das Produkt verwendet werden darf.

6.1 Montageanleitung (Bilder Seite 4)

- 1] Legen Sie das Produkt von oben über den Autoreifen und achten darauf, dass der Rote Pfeil auf dem angenäherten Etikett auf der Außenseite liegt und in die Laufrichtung des Autoreifens zeigt.
- 2] Ziehen Sie das Produkt so weit wie möglich nach unten
- 3] Bewegen Sie das Fahrzeug für ein kurzes Stück



Warnung

Verletzungsgefahr!

Beim Bewegen des Fahrzeugs besteht die Gefahr durch herumfliegende Eisteile getroffen zu werden.
→ Personen müssen genügend Abstand halten.

- 4] Ziehen Sie das Produkt über den übrigen Teil des Autoreifens.



Warnung

Unfallgefahr!

→ Fahren Sie immer den Wetter- und Straßenbedingungen angepasst.
→ Fahren Sie niemals schneller wie 40 km/h
→ Vermeiden Sie schnelles Beschleunigen und ruckartiges Bremsen.

6. Reinigung

Reinigen Sie das Produkt nur von Hand und mit kaltem Wasser

7. Aufbewahrung

Socken sollten nach Gebrauch gewaschen, getrocknet und in der Originalverpackung bei einer Temperatur unter 40 ° C aufbewahrt werden

8. Entsorgung

Das Produkt kann über den Restmüll entsorgt werden. Die Verpackung entsprechend den örtlichen Bestimmungen entsorgen.

9. Service und Support

Wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt an info@matteauto.com

EN User Instructions

1. General introduction

1.1 Read and keep these user instructions



These user instructions belong to the anti-skid device (snow chains Alternative Active, hereinafter referred to as „product“). The user instructions contain important information on use and handling.

Read the user instructions carefully, especially the safety instructions, before using the product. Failure to observe these instructions may result in serious injury or damage.

Keep the operating instructions safely for future use. If you pass on the product to a third party, be sure to include these user instructions.

2. Explanation of warning symbols and notices

The following symbols and signal words are used in these user instructions.



Warning

This symbol / signal word indicates a hazard with a medium level of risk, which, if not avoided, can result in death or a serious injury.



Notice

This signal word warns of possible material damage.



Read the user instructions.

3. Package contents

- 2 anti-skid devices in appropriate size
- 1 pair of gloves to protect against dirt
- 1 wet carrying bag
- These operating instructions

Remove all individual parts. Check that the product is complete. Check whether any parts are damaged. If parts are damaged, do not use the product and contact the manufacturer.

4. Intended use

This product is intended for private use and not suitable for commercial use. It is only allowed to be used on roads covered with snow and ice. The socks must be installed on the driving wheels of the vehicle.

5. Safety instructions



Warning

Danger from improper use!

- Only use the correct size (size chart page 2-3).
- The maximum permissible speed of 40 km / h while using the product must not be exceeded.
- Observe the regulations of the vehicle manufacturer.
- Watch out for passing vehicles during assembly
- Never use the product together with snow chains
- Never use the product on dry roads without snow or ice.
- Reduce your speed and go slower if you notice big tears on the socks. (30km/h)



Notice

Avoid property damage!

- Let the product dry well after each use
- The product must not be washed in the washing machine

6. Use



Warning

Danger from improper use!

- Damaged products have an impact on performance
- Check the product before each use and only use undamaged products.
- If your socks are lightly and locally perforated after first use, they remain completely reusable. On the other hand, if the perforations exceed 50% of the width of the tread, the socks should no longer be used. Socks are not repairable.



Warning

Risk of accident!

- Using the wrong car tires can lead to accidents.
- Before use, check the vehicle manufacturer's instructions for use to determine which car tires the product may be used on.

6.1 Assembly instructions (pictures on page 4)

- 1 Place the product from above over the car tire and make sure that the red arrow on the sewn label is on the outside and points in the direction of rotation of the car tire.
- 2 Pull the product down as far as it will go
- 3 Move the vehicle for a short distance



Warning

Risk of injury!

- When moving the vehicle, there is a risk of being hit by flying pieces of ice.
- People must keep a sufficient distance.

- 4 Pull the product over the rest of the car tire.



Warning

Risk of accident!

- Always drive according to the weather and road conditions.
- Never drive faster than 40 km / h
- Avoid rapid acceleration and sudden braking.

6. Cleaning

Only clean the product by hand and with cold water.

7. Storage

Socks should be washed, dried and stored after use, in their original packaging at a temperature below 40 ° C

8. Disposal

The product can be disposed of with the residual waste. Dispose of the packaging in accordance with local regulations.

9. Service and Support

If you have any questions on the product please contact: info@matteauto.com

1. Généralités

1.1 Lire et conserver le mode d'emploi



Ce mode d'emploi fait partie de ce dispositif antidérapant (chaînes à neige Alternative Active, ci-après dénommées « produit »). Le mode d'emploi contient des informations importantes sur l'utilisation et la manipulation.

Lisez soigneusement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou provoquer des dommages.

Conservez ce mode d'emploi pour permettre son utilisation dans le futur. Si vous remettez le produit à un tiers, remettez-lui impérativement le mode d'emploi en même temps.

2. Explication des symboles d'avertissement et des indications

Les symboles et les termes d'avertissement suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi :



Avertissement

Ce symbole / mot désigne un risque de niveau moyen qui, s'il persistait, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



Indication

Ce mot met en garde contre d'éventuels dommages matériels.



Lire le mode d'emploi.

3. Contenu de l'emballage

- 2 dispositifs antidérapants de taille appropriée
- 1 paire de gants pour se protéger de la saleté
- 1 sac de transport humide
- ces instructions d'utilisation

Retirez toutes les pièces individuelles. Vérifiez que le produit est complet. Vérifiez si des pièces sont endommagées. Si des pièces sont endommagées, n'utilisez pas le produit et contactez le fabricant.

4. Utilisation prévue

Ce produit est destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage commercial. Son utilisation n'est autorisée que sur des routes couvertes de neige et de glace. Les chaussettes doivent être installées sur les roues motrices du véhicule.

5. Consignes de sécurité



Avertissement

Danger en cas d'utilisation non conforme !

- Utilisez uniquement la bonne taille (tableau des tailles page 2-3).
- La vitesse maximale autorisée de 40 km/h lors de l'utilisation du produit ne doit pas être dépassée.
- Respecter les prescriptions du constructeur du véhicule.
- Attention au passage des véhicules lors du montage
- Ne jamais utiliser le produit avec des chaînes à neige
- N'utilisez jamais le produit sur des routes sèches sans neige ni glace.
- Diminuez votre vitesse et roulez moins vite si vous constatez de grosses déchirures sur les chaussettes. (30km/h)



Indication

Évitez les dommages matériels !

- Laissez bien sécher le produit après chaque utilisation
- Le produit ne doit pas être lavé en machine à laver

6. Utilisez



Avertissement

Danger en cas d'utilisation non conforme !

- Les produits endommagés ont un impact sur les performances
- Vérifiez le produit avant chaque utilisation et n'utilisez que des produits non endommagés.
- Si vos chaussettes sont légèrement et localement perforées après une première utilisation, celles-ci restent totalement réutilisables. Par contre, si des perforations dépassent 50% de la largeur de la bande de roulement, les chaussettes ne doivent plus être utilisées. Les chaussettes ne sont pas réparables.



Avertissement

Risque d'accident !

- L'utilisation de mauvais pneus de voiture peut entraîner des accidents.
- Avant utilisation, consultez les instructions d'utilisation du fabricant du véhicule pour déterminer sur quels pneus de voiture le produit peut être utilisé.

6.1 Instructions de montage (photos page 4)

- 1 Placez le produit par le dessus sur le pneu de voiture et assurez-vous que la flèche rouge sur l'étiquette cousue est à l'extérieur et pointe dans le sens de rotation du pneu de voiture.
- 2 Tirez le produit vers le bas aussi loin que possible.
- 3 Déplacez le véhicule sur une courte distance.



Avertissement

Risqué de blessure!

Lors du déplacement du véhicule, il existe un risque d'être heurté par des morceaux de glace volants.
→ Les personnes doivent garder une distance suffisante.

- 4 Faites glisser le produit sur le reste du pneu de voiture.



Avertissement

Risque d'accident !

→ Conduisez toujours en fonction des conditions météorologiques et routières.
→ Ne jamais rouler à plus de 40 km/h
→ Évitez les accélérations rapides et les freinages brusques.

6. Nettoyage

Nettoyez le produit uniquement à la main et à l'eau froide.

7. Rétention

Les chaussettes doivent être lavées séchées et rangées après utilisation, dans leur emballage d'origine à une température inférieure à 40°C

8. Élimination

Le produit peut être éliminé avec les déchets résiduels. Jetez l'emballage conformément à la réglementation locale.

9. Service et support

Pour toute question sur le produit, veuillez vous adresser à info@matteauto.com



Istruzioni per l'uso

1. Informazioni generali

1.1 Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso fanno parte di questo dispositivo antiscivolo (catene da neve Alternative Active, di seguito denominato „prodotto“). Le istruzioni per l'uso contengono importanti informazioni sull'uso e la manipolazione.

Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni di sicurezza, prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare gravi lesioni o danni.

Conservare le istruzioni per l'uso per un futuro utilizzo. Quando il prodotto viene passato a terzi, includere anche queste istruzioni per l'uso.

2. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle avvertenze

In queste istruzioni per l'uso si utilizzano i seguenti simboli e parole di avvertimento.



Attenzione

Questo simbolo / parola di avvertimento indica la presenza di una minaccia con un livello medio di rischio che, se non viene evitata, può provocare la morte o lesioni gravi.



Avvertenza

Questa parola di avvertimento mette in guardia verso possibili danni materiali.



Leggere le istruzioni per l'uso

3. Contenuto della confezione

- 2 dispositivi antiscivolo di dimensioni adeguate
- 1 paio di guanti per proteggersi dallo sporco
- 1 borsa per il trasporto bagnata
- queste istruzioni per l'uso

Rimuovere tutte le singole parti. Verificare che il prodotto sia completo. Controllare se ci sono parti danneggiate. Se le parti sono danneggiate, non utilizzare il prodotto e contattare il produttore.

4. Uso previsto

Questo prodotto è destinato all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale. È consentito l'uso solo su strade coperte di neve e ghiaccio. Le calze devono essere installate sulle ruote motrici del veicolo.

5. Istruzioni di sicurezza



Attenzione

Pericolo da uso improprio!

- Utilizzare solo la taglia corretta (tabella delle taglie pagina 2-3).
- La velocità massima consentita di 40 km/h durante l'utilizzo del prodotto non deve essere superata.
- Rispettare le disposizioni del costruttore del veicolo.
- Attenzione ai veicoli di passaggio durante il montaggio
- Non utilizzare mai il prodotto insieme alle catene da neve
- Non utilizzare mai il prodotto su strade asciutte senza neve o ghiaccio.
- Riduci la velocità e vai più piano se noti grossi strappi sui calzini. (30 km/h)



Avvertenza

Evita danni materiali!

- Lasciare asciugare bene il prodotto dopo ogni utilizzo
- Il prodotto non deve essere lavato in lavatrice

6. Avvertimento



Attenzione

Pericolo da uso improprio!

- I prodotti danneggiati hanno un impatto sulle prestazioni
- Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo e utilizzare solo prodotti integri.
- Se i tuoi calzini sono leggermente e localmente perforati dopo il primo utilizzo, rimangono completamente riutilizzabili. Se invece le perforazioni superano il 50% della larghezza del battistrada, le calze non devono più essere utilizzate. I calzini non sono riparabili.



Attenzione

Rischio di incidente!

- L'uso di pneumatici per auto sbagliati può causare incidenti.
- Prima dell'uso, controllare le istruzioni per l'uso del produttore del veicolo per determinare su quali pneumatici per auto può essere utilizzato il prodotto.

6.1 Istruzioni di montaggio (immagini a pagina 4)

- 1 Posizionare il prodotto dall'alto sopra lo pneumatico dell'auto e assicurarsi che la freccia rossa sull'etichetta cucita sia all'esterno e punti nel senso di rotazione del pneumatico dell'auto.
- 2 Tirare il prodotto verso il basso fino in fondo.
- 3 Spostare il veicolo per una breve distanza.



Attenzione

Rischio di infortunio!

- Quando si sposta il veicolo, esiste il rischio di essere colpiti da pezzi di ghiaccio volanti.
- Le persone devono mantenere una distanza sufficiente.

- 4 Trascinare il prodotto sul resto del pneumatico dell'auto.



Attenzione

Rischio di incidente!

- Guidare sempre in base alle condizioni atmosferiche e stradali.
- Non guidare mai a una velocità superiore a 40 km/h
- Evitare accelerazioni rapide e frenate improvvise.

6. Pulizia

Pulire il prodotto solo a mano e con acqua fredda.

7. Ritenzione

I calzini devono essere lavati, asciugati e conservati dopo l'uso, nella loro confezione originale, a una temperatura inferiore a 40 °C

8. Smaltimento

Il prodotto può essere smaltito con i rifiuti residui. Smaltire l'imballaggio in conformità con le normative locali.

9. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi all'indirizzo info@matteauto.com

1. Generalidades

1.1 Leer y conservar las instrucciones de uso



Estas instrucciones de funcionamiento pertenecen a este dispositivo antideslizante (cadenas de nieve Alternative Active, en lo sucesivo, „producto“). Las instrucciones de funcionamiento contienen información importante sobre el uso y la manipulación.

Lea las instrucciones detenidamente de principio a fin –especialmente las notas de seguridad– antes de utilizar el producto. El incumplimiento de las indicaciones contenidas en estas instrucciones de uso podría ocasionar graves lesiones o daños.

Conserve las instrucciones de uso para su consulta futura. Si transfiere el producto a otras personas, no olvide entregar asimismo estas instrucciones de uso.

2. Aclaración de los símbolos de advertencia y precaución

En estas instrucciones se utilizan los siguientes símbolos y palabras de advertencia.



Advertencia

Este símbolo/palabra de advertencia señala una situación con un grado medio de riesgo que, de no evitarse, podría causar la muerte o graves lesiones físicas.



Precaución

Esta palabra de advertencia avisa de posibles daños materiales.



Lea las instrucciones de uso.

3. Contenido del paquete

- 2 dispositivos antideslizantes de tamaño adecuado
- 1 par de guantes para protegerse de la suciedad
- 1 bolsa de transporte mojada
- estas instrucciones de funcionamiento

Retire todas las piezas individuales. Compruebe que el producto esté completo. Compruebe si alguna pieza está dañada. Si las piezas están dañadas, no use el producto y comuníquese con el fabricante.

4. Uso previsto

Este producto está diseñado para uso privado y no es adecuado para uso comercial. Solo se permite su uso en carreteras cubiertas de nieve y hielo. Los calcetines deben instalarse en las ruedas motrices del vehículo.

5. Instrucciones de seguridad



Advertencia

¡Peligro por uso inadecuado!

- Utilice solo el tamaño correcto (tabla de tallas página 2-3).
- No se debe exceder la velocidad máxima permitida de 40 km/h durante el uso del producto.
- Observe las regulaciones del fabricante del vehículo.
- Tenga cuidado con los vehículos que pasan durante el montaje
- No utilice nunca el producto junto con cadenas para la nieve.
- No utilice nunca el producto en carreteras secas sin nieve o hielo.
- Reduzca la velocidad y vaya más despacio si nota grandes roturas en los calcetines. (30 km/h)



Precaución

¡Evite daños materiales!

- Deje que el producto se seque bien después de cada uso.
- El producto no debe lavarse en la lavadora.

6. Utilice



Advertencia

¡Peligro por uso inadecuado!

- Los productos dañados tienen un impacto en el rendimiento
- Compruebe el producto antes de cada uso y utilice únicamente productos que no estén dañados.
- Si sus calcetines están perforados de forma ligera y local después del primer uso, seguirán siendo completamente reutilizables. Por otro lado, si las perforaciones superan el 50% del ancho de la pisada, los calcetines ya no deben usarse. Los calcetines no se pueden reparar.



Advertencia

¡Riesgo de accidente!

- El uso de neumáticos de automóvil incorrectos puede provocar accidentes.
- Antes del uso, consulte las instrucciones de uso del fabricante del vehículo para determinar en qué neumáticos de automóvil se puede usar el producto.

6.1 Instrucciones de montaje (imágenes en la página 4)

- 1 Coloque el producto desde arriba sobre el neumático del automóvil y asegúrese de que la flecha roja en la etiqueta cosida esté en el exterior y apunte en la dirección de rotación del neumático del automóvil.
- 2 Tire del producto hacia abajo tanto como sea posible.
- 3 Mueva el vehículo una distancia corta.



Advertencia

¡Riesgo de lesiones!

Al mover el vehículo, existe el riesgo de ser golpeado por pedazos de hielo voladores.
→ Las personas deben mantener una distancia suficiente.

- 4 Arrastre el producto sobre el resto del neumático del automóvil.



Advertencia

¡Riesgo de accidente!

→ Conduzca siempre de acuerdo con las condiciones meteorológicas y de la carretera.
→ Nunca conduzca a más de 40 km/h
→ Evite las aceleraciones rápidas y las frenadas bruscas.

6. Limpieza

Limpiar el producto solo a mano y con agua fría.

7. Retención

Los calcetines deben lavarse, secarse y almacenarse después de su uso, en su embalaje original a una temperatura inferior a 40 °C

8. Eliminación

El producto se puede eliminar con los residuos residuales. Deseche el embalaje de acuerdo con las normativas locales.

9. Servicio técnico y atención al cliente

Para cualquier consulta acerca del producto, contacte con info@matteauto.com

Gebruiksaanwijzing

1. Algemeen

1.1 Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit antislipapparaat (sneeuwkettingen Alternative Active, hierna „product” genoemd). De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over het gebruik en de hantering.

Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsvoorschriften, zorgvuldig door, voordat u het product gebruikt. Het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing kan tot zware verwondingen of tot schade leiden.

Bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Wanneer u het product aan derden doorgeeft, geef dan altijd deze gebruiksaanwijzing mee.

2. Verklaring van waarschuwingssymbolen en aanwijzingen

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing toegepast.



Waarschuwing

Dit signaalsymbool/-woord is een aanduiding voor een gevaar met een gemiddeld risiconiveau, dat, wanneer deze niet wordt vermeden, de dood of een ernstige overtreding tot gevolg hebben kan.



Aanwijzing

Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.



Gebruiksaanwijzing lezen.

3. Inhoud van de verpakking

- 2 anti-slip apparaten in de juiste maat
- 1 paar handschoenen ter bescherming tegen vuil
- 1 våd bærepose
- deze gebruiksaanwijzing

Verwijder alle afzonderlijke onderdelen. Controleer of het product compleet is. Controleer of er onderdelen beschadigd zijn. Als onderdelen beschadigd zijn, gebruik het product dan niet en neem contact op met de fabrikant.

4. Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld voor privégebruik en niet geschikt voor commercieel gebruik. Het is alleen toegestaan om te worden gebruikt op wegen bedekt met sneeuw en ijs. De sokken moeten op de aandrijfwielen van het voertuig worden gemonteerd.

5. Veiligheidsinstructies



Waarschuwing

Gevaar door oneigenlijk gebruik!

- Gebruik alleen de juiste maat (maattabel pagina 2-3).
- De maximaal toegestane snelheid van 40 km/h tijdens het gebruik van het product mag niet worden overschreden.
- Neem de voorschriften van de voertuigfabrikant in acht.
- Pas op voor passerende voertuigen tijdens montage
- Gebruik het product nooit samen met sneeuwkettingen
- Gebruik het product nooit op droge wegen zonder sneeuw of ijs.
- Verlaag je snelheid en ga langzamer als je grote tranen op de sokken ziet. (30km/h)



Aanwijzing

Voorkom materiële schade!

- Laat het product na elk gebruik goed drogen
- Het product mag niet in de wasmachine gewassen worden

6. Gebruik



Waarschuwing

Gevaar door oneigenlijk gebruik!

- Beschadigde producten hebben invloed op de prestaties
- Controleer het product voor elk gebruik en gebruik alleen onbeschadigde producten.
- Als je sokken na het eerste gebruik licht en plaatselijk geperforeerd zijn, blijven ze volledig herbruikbaar. Aan de andere kant, als de perforaties groter zijn dan 50% van de breedte van het loopvlak, mogen de sokken niet meer worden gebruikt. Sokken zijn niet te repareren.



Waarschuwing

Gevaar voor ongevallen!

- Het gebruik van verkeerde autobanden kan tot ongelukken leiden.
- Controleer voor gebruik de gebruiksaanwijzing van de voertuigfabrikant om te bepalen op welke autobanden het product mag worden gebruikt.

6.1 Montage-instructies (afbeeldingen op pagina 4)

- 1 Plaats het product van bovenaf over de autoband en zorg ervoor dat de rode pijl op het genaaide label aan de buitenkant zit en in de draairichting van de autoband wijst.
- 2 Trek het product zo ver mogelijk naar beneden.
- 3 Verplaats het voertuig over een korte afstand.



Waarschuwing

Verwondingsgevaar!

- Bij het verplaatsen van het voertuig bestaat het risico om geraakt te worden door rondvliegende stukken ijs.
- Mensen moeten voldoende afstand houden.

- 4 Sleep het product over de rest van de autoband.



Waarschuwing

Gevaar voor ongevallen!

- Rijd altijd volgens de weers- en wegomstandigheden.
- Rijd nooit harder dan 40 km/h
- Vermijd snel accelereren en abrupt remmen.

6. Reiniging

Reinig het product alleen met de hand en met koud water.

7. Retentie

Sokken dienen na gebruik gewassen, gedroogd en bewaard te worden, in de originele verpakking bij een temperatuur lager dan 40°C

8. Verwijdering

Het product kan bij het restafval. Gooi de verpakking weg in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

9. Service en support

Richt u zich bij vragen over het product tot info@matteauto.com

1. Informacje ogólne

1.1 Instrukcja obsługi – do przeczytania i zachowania



Niniejsza instrukcja obsługi należy do tego urządzenia antypoślizgowego (łańcuchy śniegowe Alternative Active, dalej zwane „produktem”). Instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące użytkowania i obsługi.

Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi, zwłaszcza instrukcje bezpieczeństwa, przed użyciem produktu. Nieprzestrzeganie tej instrukcji obsługi może spowodować poważne obrażenia lub uszkodzenia.

Zachowaj instrukcję obsługi do dalszego użytku. W przypadku przekazywania produktu osobom trzecim należy dołączyć niniejszą instrukcję obsługi.

2. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

W niniejszej instrukcji obsługi używane są następujące symbole i hasła ostrzegawcze.



Ostrzeżenie

To oznaczenie/hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego zlekceważenie może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.



Wskazówka

To hasło ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.



Przeczytać instrukcję obsługi.

3. Zawartość opakowania

- 2 urządzenia antypoślizgowe w odpowiednim rozmiarze
- 1 para rękawic chroniących przed zabrudzeniem
- 1 mokra torba do przenoszenia
- niniejsza instrukcja obsługi

Usuń wszystkie pojedyncze części. Sprawdź, czy produkt jest kompletny. Sprawdź, czy jakiegokolwiek części nie są uszkodzone. Jeśli części są uszkodzone, nie używaj produktu i skontaktuj się z producentem.

4. Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego. Można go używać tylko na drogach pokrytych śniegiem i lodem. Skarpety należy montować na kołach napędowych pojazdu.

5. Instrukcje bezpieczeństwa



Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo spowodowane niewłaściwym użytkowaniem!

- Używaj tylko odpowiedniego rozmiaru (tabela rozmiarów, str. 2-3).
- Nie wolno przekraczać maksymalnej dopuszczalnej prędkości 40 km/h podczas użytkowania produktu.
- Przestrzegać przepisów producenta pojazdu.
- Uważaj na przejeżdżające pojazdy podczas montażu
- Nigdy nie używaj produktu razem z łańcuchami śniegowymi
- Nigdy nie używaj produktu na suchych drogach bez śniegu lub lodu.
- Zmniejsz prędkość i idź wolniej, jeśli zauważysz duże rozdarcia na skarpetach. (30km/h)



Wskazówka

Unikaj szkód materialnych!

- Pozwól produktowi dobrze wyschnąć po każdym użyciu
- Produktu nie wolno prać w pralce

6. Użyj



Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo spowodowane niewłaściwym użytkowaniem!

- Uszkodzone produkty mają wpływ na wydajność
- Sprawdź produkt przed każdym użyciem i używaj tylko nieuszkodzonych produktów.
- Jeśli twoje skarpetki są lekko i miejscowo perforowane po pierwszym użyciu, nadają się do ponownego użytku. Z drugiej strony, jeśli perforacje przekraczają 50% szerokości bieżnika, skarpetek nie należy już używać. Skarpety nie podlegają naprawie.



Ostrzeżenie

Ryzyko wypadku!

- Używanie niewłaściwych opon samochodowych może prowadzić do wypadków.
- Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją użytkowania producenta pojazdu, aby określić, na jakich oponach samochodowych można używać produktu.

6.1 Instrukcja montażu (zdjęcia na stronie 4)

- 1 Umístit produkt od góry nad oponą samochodową i upewnij się, że czerwona strzałka na wszytej etykiecie znajduje się na zewnątrz i wskazuje kierunek obrotu opony samochodowej.
- 2 Pociągnij produkt do oporu.
- 3 Przesuń pojazd na niewielką odległość.

**Ostrzeżenie****Ryzyko zranienia!**

Podczas poruszania się pojazdem istnieje ryzyko uderzenia przez latające kawałki lodu.
→ Ludzie muszą zachować odpowiednią odległość.

- 4 Przeciągnij produkt na resztę opony samochodowej.

**Ostrzeżenie****Ryzyko wypadku!**

→ Jedź zawsze zgodnie z warunkami pogodowymi i drogowymi.
→ Nigdy nie jedź szybciej niż 40 km/h
→ Unikaj gwałtownego przyspieszania i gwałtownego hamowania.

6. Czyszczenie

Produkt należy czyścić wyłącznie ręcznie i zimną wodą.

7. Retencja

Skarpety należy prać, suszyć i przechowywać po użyciu w oryginalnym opakowaniu w temperaturze poniżej 40°C

8. Utylizacja

Produkt można utylizować wraz z pozostałymi odpadami. Zutylizować opakowanie zgodnie z lokalnymi przepisami.

9. Serwis i pomoc

W przypadku pytań dotyczących produktu prosimy o kontakt pod adresem info@matteauto.com

CS Návod k použití**1. Obecné****1.1 Přečtení a uschování návodu k použití**

Tento provozní návod patří tomuto protiskluzovému zařízení (sněhové řetězy Alternative Active, dále jen „výrobek“). Návod k použití obsahuje důležité informace o používání a manipulaci.

Před použitím výrobku si pečlivě přečtete návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržení tohoto návodu k obsluze může mít za následek vážné zranění nebo poškození.

Návod k obsluze uschovejte pro další použití. Pokud předáváte výrobek třetím stranám, nezapomeňte přiložit tento provozní návod.

2. Vysvětlení varovných symbolů a pokynů

V tomto návodu se používají následující symboly a signální slova.

**Výstraha**

Tento signální symbol / slovo označuje nebezpečí se středně vysokým rizikem, které by mohlo vést k smrti nebo vážnému zranění.

**Pokyn**

Toto signální slovo upozorňuje na případné věcné škody.



Přečíst návod k použití.

3. Obsah balení

- 2 protiskluzová zařízení v odpovídající velikosti
- 1 pár rukavic na ochranu před nečistotami
- 1 mokrá taška na přenášení
- tento provozní návod

Odstraňte všechny jednotlivé části. Zkontrolujte, zda je produkt kompletní. Zkontrolujte, zda nejsou poškozené některé části. Pokud jsou součásti poškozené, výrobek nepoužívejte a kontaktujte výrobce.

4. Účel použití

Tento výrobek je určen pro soukromé použití a není vhodný pro komerční použití. Je povoleno jej používat pouze na silnicích pokrytých sněhem a ledem. Ponožky musí být instalovány na hnacích kolech vozidla.

5. Bezpečnostní pokyny



Výstraha

Nebezpečí při neodborném používání!

- Používejte pouze správnou velikost (tabulka velikostí na straně 2-3).
- Při používání výrobku nesmí být překročena maximální přípustná rychlost 40 km/h.
- Dodržujte předpisy výrobce vozidla.
- Při montáži dávejte pozor na projíždějící vozidla
- Nikdy nepoužívejte výrobek společně se sněhovými řetězy
- Nikdy nepoužívejte výrobek na suché vozovce bez sněhu nebo ledu.
- Snižte rychlost a jděte pomaleji, pokud si všimnete velkých trhlin na ponožkách. (30 km/h)



Pokyn

Vyhnete se škodám na majetku!

- Po každém použití nechte výrobek dobře zaschnout
- Výrobek se nesmí prát v pračce

6. Použijte



Výstraha

Nebezpečí při neodborném používání!

- Poškozené výrobky mají vliv na výkon
- Před každým použitím zkontrolujte výrobek a používejte pouze nepoškozené výrobky.
- Pokud jsou vaše ponožky po prvním použití lehce a lokálně perforované, zůstávají zcela znovu použitelné. Na druhou stranu, pokud perforace přesahuje 50 % šířky běhounu, ponožky by se již neměly používat. Ponožky nejsou opravitelné.



Výstraha

Riziko nehody!

- Používání nesprávných pneumatik může vést k nehodám.
- Před použitím si prostudujte návod k použití výrobce vozidla, abyste zjistili, na které pneumatiky je možné výrobek použít.

6.1 Pokyny k montáži (obrázky na straně 4)

- 1 Umístěte výrobek shora na pneumatiku automobilu a ujistěte se, že červená šipka na našitém štítku je na vnější straně a ukazuje ve směru otáčení pneumatiky automobilu.
- 2 Stáhněte produkt až na doraz.
- 3 Přesuňte vozidlo na krátkou vzdálenost.



Výstraha

Nebezpečí poranění!

- Při pohybu vozidla hrozí zasažení odletujícími kousky ledu.
- Lidé si musí udržovat dostatečný odstup.

- 4 Přetáhněte produkt po zbytku pneumatiky automobilu.



Výstraha

Riziko nehody!

- Jezděte vždy podle počasí a stavu vozovky.
- Nikdy nejezděte rychleji než 40 km/h
- Vyvarujte se prudké akcelerace a prudkého brzdění.

6. Čištění

Výrobek čistěte pouze ručně a studenou vodou.

7. Uchování

Skarpety należy prać, suszyć i przechowywać po użyciu w oryginalnym opakowaniu w temperaturze poniżej 40°C

8. Likvidace

Produkt lze zlikvidovat se zbytkovým odpadem. Zlikvidujte obal v souladu s místními předpisy.

9. Servis a podpora

V případě dotazů k produktu se obraťte na info@matteauto.com

1. Všeobecne

1.1 Návod na používanie, prečítanie a uschovanie



Tento návod na obsluhu patrí tomuto protišmykovému zariadeniu (snehové reťaze Alternative Active, ďalej len „výrobok“). Návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie o použití a manipulácii.

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu, najmä bezpečnostné pokyny. Nedodržanie tohto návodu na obsluhu môže mať za následok vážne zranenie alebo škodu.

Návod na obsluhu si uschovajte na ďalšie použitie. Ak budete výrobok posielat tretím stranám, nezabudnite priložiť tento návod na obsluhu.

2. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

V tomto návode na používanie sa používajú symboly a signálne slová.



Varovanie

Tento signálny symbol/ slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ak sa mu nezabráni, následkom môže byť smrť alebo ťažké zranenie.



Upozornenie

Toto signálne slovo upozorňuje na možné vecné škody.



Prečítajte si návod na používanie.

3. Obsah balenia

- 2 protišmykové zariadenia v zodpovedajúcej veľkosti
- 1 pár rukavíc na ochranu pred nečistotami
- 1 mokrá taška na prenášanie
- tento návod na obsluhu

Odstráňte všetky jednotlivé diely. Skontrolujte, či je výrobok kompletný. Skontrolujte, či nie sú niektoré časti poškodené. Ak sú diely poškodené, výrobok nepoužívajte a kontaktujte výrobcu.

4. Účel použitia

Tento výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné použitie. Je povolené ho používať iba na cestách pokrytých snehom a ľadom. Ponožky musia byť nainštalované na hnacích kolesách vozidla.

5. Bezpečnostné pokyny



Varovanie

Nebezpečenstvo pri nesprávnom použití!

- Používajte iba správnu veľkosť (tabuľka veľkostí na strane 2-3).
- Pri použití výrobku nesmiete prekročiť maximálnu povolenú rýchlosť 40 km/h
- Rešpektujte predpisy výrobcu vozidla.
- Pri montáži dávajte pozor na prechádzajúce vozidlá
- Nikdy nepoužívajte výrobok spoločne so snehovými reťazami
- Nikdy nepoužívajte výrobok na suchých cestách bez snehu alebo ľadu.
- Znížte rýchlosť a chodte pomalšie, ak si všimnete veľké slzy na ponožkách. (30 km/h)



Upozornenie

Vyhňte sa škodám na majetku!

- Po každom použití nechajte výrobok dobre zaschnúť
- Výrobok sa nesmie prať v práčke

6. Použitie



Varovanie

Nebezpečenstvo pri nesprávnom použití!

- Poškodené výrobky majú vplyv na výkon
- Pred každým použitím skontrolujte výrobok a používajte iba nepoškodené výrobky.
- Ak sú vaše ponožky po prvom použití ľahko a lokálne perforované, zostanú úplne znovu použiteľné. Na druhej strane, ak perforácie presahujú 50% šírky behúňa, ponožky by sa už nemali používať. Ponožky nie sú opraviteľné.



Varovanie

Riziko nehody!

- Používanie nesprávnych pneumatík môže viesť k nehodám.
- Pred použitím si prečítajte návod na použitie od výrobcu vozidla, aby ste určili, na ktoré pneumatiky je možné výrobok používať.

6.1 Návod na montáž (obrázky na strane 4)

- 1 Položte výrobok zhora na pneumatiku automobilu a uistite sa, že červená šípka na prišitom štítku je na vonkajšej stra-

ne a ukazuje v smere otáčania pneumatiky automobilu.

2] Stiahnite výrobok až na doraz.

3] Premiestnite vozidlo na krátku vzdialenosť.



Varovanie

Riziko poranenia!

Pri presúvaní vozidla hrozí, že vás zasiahnu odletujúce kusy ľadu.

→ Ľudia si musia udržiavať dostatočný odstup.

4] Pretiahnite výrobok po zvyšku pneumatiky automobilu.



Varovanie

Riziko nehody!

→ Jazdíte vždy podľa počasia a stavu vozovky.

→ Nikdy nejazdíte rýchlejšie ako 40 km/h

→ Vyhnite sa prudkému zrýchľovaniu a prudkému brzdeniu.

6. Čistenie

Výrobok čistíte iba ručne a studenou vodou

7. Retencia

Ponožky je potrebné po použití vyprať, vysušiť a skladovať v pôvodnom obale pri teplote do 40°C

8. Likvidácia

Výrobok je možné zlikvidovať so zvyškovým odpadom. Zlikvidujte obal v súlade s miestnymi predpismi.

9. Servis a podpora

V prípade otázok o výrobku obráťte sa na info@matteauto.com



Kezelési útmutató

1. Általános rész

1.1 El kell olvasni és meg kell őrizni a kezelési utasítást



Ez a használati utasítás ehhez a csúszásgátló készülékhez tartozik (Alternative Active hólánc, a továbbiakban „termék”). A használati utasítás fontos információkat tartalmaz a használatról és kezeléssel.

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, különösen a biztonsági utasításokat. Ezen használati utasítás figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést vagy kárt okozhat.

Őrizze meg a használati utasítást a további használatra. Ha továbbadja a terméket harmadik félnek, feltétlenül mellékelje ezt a használati utasítást.

2. A figyelmeztető szimbólumok és tudnivalók magyarázata

A jelen kezelési utasításban a következő szimbólumok és jelzőszavak használatosak.



Figyelmeztetés

Ez a szimbólum/jelzőszó olyan közepes kockázatot jelentő veszélyre figyelmeztet, amely ha nem kerülik el, súlyos vagy akár halálos sérülést eredményezhet.



Tudnivaló

Ez a jelzőszó potenciális anyagi károokra figyelmeztet.



Olvassa el a kezelési utasítást.

3. A csomag tartalma

- 2 megfelelő méretű csúszásgátló eszköz
- 1 pár kesztyű a szennyeződés ellen
- 1 nedves hordtáska
- ezt a kezelési útmutatót

Távolítson el minden egyes alkatrészt. Ellenőrizze, hogy a termék teljes -e. Ellenőrizze, hogy nem sérült -e valamelyik alkatrész. Ha az alkatrészek megsérültek, ne használja a terméket, és forduljon a gyártóhoz.

4. Rendeltetésszerű használat

Ez a termék magán használatra készült, és nem alkalmas kereskedelmi használatra. Csak hóval és jéggel borított utakon szabad használni. A zoknit a jármű hajtott kerekeire kell felszerelni.

5. Biztonsági utasítások



Figyelmeztetés

Veszély a nem rendeltetésszerű használatból!

- Csak a megfelelő méretet használja (méret táblázat 2-3. Oldal).
- A termék használata közben tilos túllépni a megengedett 40 km/h sebességet.
- Tartsa be a jármű gyártójának előírásait.
- Ügyeljen az elhaladó járművekre az összeszerelés során
- Soha ne használja a terméket hólánccal együtt
- Soha ne használja a terméket száraz úton hó vagy jég nélkül.
- Csökkentse a sebességet, és haladjon lassabban, ha nagy szakadásokat észlel a zoknikon. (30 km/h)



Tudnivaló

Kerülje az anyagi károkat!

- Minden használat után hagyja a terméket jól megszáradni
- A terméket nem szabad mosógépben mosni

6. Használja



Figyelmeztetés

Veszély a nem rendeltetésszerű használatból!

- A sérült termékek hatással vannak a teljesítményre
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket, és csak sértetlen termékeket használjon.
- Ha a zokni az első használat után enyhén és helyileg perforált, teljesen újrafelhasználható marad.
- Másrészt, ha a perforációk meghaladják a futófelület szélességének 50%-át, a zoknit már nem szabad használni. A zokni nem javítható.



Figyelmeztetés

Balesetveszély!

- Nem megfelelő autógumi használata balesethez vezethet.
- Használat előtt ellenőrizze a jármű gyártójának használati utasítását, hogy eldöntse, melyik autógumikon használható a termék.

6.1 Szerelési útmutató (képek a 4. oldalon)

- 1 Helyezze a terméket felülről az autógumi fölé, és győződjön meg arról, hogy a varrott címkén lévő piros nyíl kívül van, és az autógumi forgásirányába mutat.
- 2 Húzza le a terméket ütközésig.
- 3 Mozgassa a járművet rövid távolságra.



Figyelmeztetés

Sérülésveszély!

- A jármű mozgatásakor fennáll annak a veszélye, hogy repülő jégdarabok ütik.
- Az embereknek kellő távolságot kell tartaniuk.

- 4 Húzza át a terméket az autógumi többi részén.



Figyelmeztetés

Balesetveszély!

- Mindig az időjárási és útviszonyoknak megfelelően közlekedjen.
- Soha ne vezessen 40 km/h -nál gyorsabban
- Kerülje a gyors gyorsítást és a hirtelen fékezést.

6. Tisztítás

A terméket csak kézzel és hideg vízzel tisztítsa

7. Megtartás

A zoknit használat után ki kell mosni, szárítani és az eredeti csomagolásban, 40 °C alatti hőmérsékleten tárolni.

8. Ártalmatlanítás

A termék a maradék hulladékkal együtt ártalmatlanítható. A csomagolást a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

9. Szerviz és ügyfélszolgálat

A termékkel kapcsolatos kérdéseit a következő e-mail címre írhatja meg: info@matteauto.com

1. Splošno

1.1 Branje in shranjevanje navodil za uporabo



Ta navodila za uporabo pripadajo tej protizdrsnici napravi (snežne verige Alternative Active, v nadaljevanju „izdelek“). Navodila za uporabo vsebujejo pomembne informacije o uporabi in rokovalju.

Pred uporabo izdelka natančno preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškodbe.

Navodila za uporabo shranite za nadaljnjo uporabo. Če izdelek posredujete tretjim osebam, ne pozabite priložiti teh navodil za uporabo.

2. Razlaga opozorilnih simbolov in napotkov

V teh navodilih za uporabo so uporabljeni naslednji simboli in signalne besede.



Opozorilo

Ta signalni simbol/signalna beseda opozarja na nevarnost, ki predstavlja srednjo stopnjo tveganja, če ni preprečena, saj lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.



Napotek

Ta signalna beseda svari pred morebitno materialno škodo.



Preberite navodila za uporabo.

3. Vsebina embalaže

- 2 protizdrsnici napravi ustrezne velikosti
- 1 par rokavic za zaščito pred umazanijo
- 1 mokra torba za nošenje
- teh navodil za uporabo

Odstranite vse posamezne dele. Preverite, ali je izdelek popoln. Preverite, ali so kateri koli deli poškodovani. Če so deli poškodovani, izdelka ne uporabljajte in se obrnite na proizvajalca.

4. Namenska uporaba

Ta izdelek je namenjen zasebni uporabi in ni primeren za komercialno uporabo. Dovoljena je le uporaba na cestah, pokritih s snegom in ledom. Nogavice morajo biti nameščene na pogonska kolesa vozila.

5. Varnostna navodila



Opozorilo

Nevarnost zaradi nepravilne uporabe!

- Uporabljajte samo pravilno velikost (tabela velikosti na strani 2-3).
- Največja dovoljena hitrost 40 km/h med uporabo izdelka ne sme biti presežena.
- Upoštevajte predpise proizvajalca vozila.
- Med montažo pazite na mimoidoča vozila
- Izdelka nikoli ne uporabljajte skupaj s snežnimi verigami
- Izdelka nikoli ne uporabljajte na suhih cestah brez snega ali ledu.
- Zmanjšajte hitrost in pojdite počasneje, če opazite velike raztrganine na nogavicah. (30 km/h)



Napotek

Izogibajte se materialni škodi!

- Po vsaki uporabi pustite, da se izdelek dobro posuši
- Izdelka ne smete prati v pralnem stroju

6. Uporabite



Opozorilo

Nevarnost zaradi nepravilne uporabe!

- Poškodovani izdelki vplivajo na delovanje
- Pred vsako uporabo preverite izdelek in uporabljajte samo nepoškodovane izdelke.
- Če so vaše nogavice po prvi uporabi rahlo in lokalno perforirane, ostanejo popolnoma ponovno uporabne. Po drugi strani pa, če perforacije presegajo 50 % širine tekalne plasti, nogavic ne smete več uporabljati. Nogavice niso popravljive.



Opozorilo

Nevarnost nesreče!

- Uporaba napačnih avtomobilskih pnevmatik lahko povzroči nesreče.
- Pred uporabo preverite navodila proizvajalca vozila za uporabo, da ugotovite, na katerih avtomobilskih pnevmatikah je mogoče uporabiti izdelek.

6.1 Navodila za sestavljanje (slike na strani 4)

1 Izdelek položite od zgoraj na avtomobilsko pnevmatiko in se prepričajte, da je rdeča puščica na prišiti etiketi na zunanji

strani in usmerjena v smeri vrtenja avtomobilске pnevmatike.

2 Izdelek potegnite navzdol do konca.

3 Premaknite vozilo za kratko razdaljo.



Opozorilo

Nevarnost poškodb!

Pri premikanju vozila obstaja nevarnost, da vas udarijo ledeni koščki ledu.

→ Ljudje se morajo držati zadostne razdalje.

4 Izdelek povlecite čez preostalo pnevmatiko avtomobila.



Opozorilo

Nevarnost nesreče!

→ Vedno vozite glede na vremenske in cestne razmere.

→ Nikoli ne vozite hitreje od 40 km/h

→ Izogibajte se hitremu pospeševanju in nenadnemu zaviranju.

6. Čiščenje

Izdelek čistite samo ročno in s hladno vodo

7. Zadrževanje

Nogavice je treba po uporabi oprati, posušiti in shraniti v originalni embalaži pri temperaturi pod 40 °C

8. Odstranjevanje

Izdelek lahko odstranite skupaj z ostanki odpadkov. Embalažo zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi.

9. Servis in podpora

Če imate vprašanja o izdelku, pišite na naslov info@matteauto.com



Upute za upotrebu

1. Općenito

1.1 Čitanje i čuvanje uputa za upotrebu



Ove upute za uporabo pripadaju ovom uređaju protiv proklizavanja (lanci za snijeg Alternative Active, u daljnjem tekstu „proizvod“). Upute za uporabu sadrže važne informacije o uporabi i rukovanju.

Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte upute za uporabu, osobito sigurnosne upute. Nepoštivanje ovih uputa za uporabu može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili oštećenja.

Sačuvajte upute za uporabu za daljnju uporabu. Ako proizvod predate trećim stranama, svakako priložite ove upute za uporabu.

2. Objašnjenje upozoravajućih simbola i napomena

U ovim uputama za uporabu upotrebljavaju se sljedeći simboli i signalne riječi.



Upozorenje

Ovaj signalni simbol / signalna riječ označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja ako se ne izbjegne, može prouzročiti smrt ili teške ozljede.



Napomena

Ova signalna riječ upozorava na moguće materijalne štete.



Pročitajte upute za uporabu.

3. Sadržaj

- 2 uređaja protiv proklizavanja odgovarajuće veličine
- 1 par rukavica za zaštitu od prljavštine
- 1 mokra torba za nošenje
- ove upute za uporabu

Uklonite sve pojedinačne dijelove. Provjerite je li proizvod kompletan. Provjerite jesu li neki dijelovi oštećeni. Ako su dijelovi oštećeni, nemojte koristiti proizvod i obratite se proizvođaču.

4. Namjena

Ovaj je proizvod namijenjen za privatnu uporabu i nije pogodan za komercijalnu uporabu. Dopušteno je koristiti samo na cestama prekrivenim snijegom i ledom. Čarape moraju biti postavljene na pogonske kotače vozila.

5. Sigurnosne upute



Upozorenje

Opasnost od nepravilne uporabe!

- Koristite samo ispravnu veličinu (tablica veličina stranica 2-3).
- Ne smije se prekoračiti najveća dopuštena brzina od 40 km/h tijekom uporabe proizvoda.
- Poštujte propise proizvođača vozila.
- Tijekom montaže pazite na vozila u prolazu
- Nikada ne koristite proizvod zajedno s lancima za snijeg
- Nikada nemojte koristiti proizvod na suhim cestama bez snijega ili leda.
- Smanjite brzinu i idite sporije ako primijetite velike poderotine na čarapama. (30km/h)



Napomena

Izbjegnite materijalnu štetu!

- Pustite da se proizvod dobro osuši nakon svake uporabe
- Proizvod se ne smije prati u perilici rublja

6. Upotreba



Upozorenje

Opasnost od nepravilne uporabe!

- Oštećeni proizvodi utječu na performanse
- Prije svake uporabe provjerite proizvod i koristite samo neoštećene proizvode.
- Ako su vam čarape nakon prve uporabe lagane i lokalno perforirane, ostaju u potpunosti za ponovnu upotrebu. S druge strane, ako perforacije prelaze 50% širine gaznoga sloja, čarape se više ne smiju koristiti. Čarape se ne mogu popraviti.



Upozorenje

Opasnost od nesreće!

- Korištenje pogrešnih automobilskih guma može dovesti do nesreća.
- Prije uporabe provjerite upute proizvođača vozila kako biste utvrdili na kojim automobilskim gumama se proizvod može koristiti.

6.1 Upute za sastavljanje (slike na stranici 4)

- 1 Postavite proizvod odozgo preko automobilske gume i provjerite je li crvena strelica na ušivenoj naljepnici s vanjske strane i usmjerena u smjeru rotacije automobilske gume.
- 2 Povucite proizvod dolje koliko god može.
- 3 Pomaknite vozilo na kratku udaljenost.



Upozorenje

Opasnost od ozljeda!

- Prilikom kretanja vozila postoji opasnost od udara letećih komadića leda.
- Ljudi se moraju držati na dovoljnoj udaljenosti.

- 4 Povucite proizvod preko ostatka automobilske gume.



Upozorenje

Opasnost od nesreće!

- Uvijek vozite prema vremenskim uvjetima i uvjetima na cesti.
- Nikada ne vozite brže od 40 km/h
- Izbjegavajte naglo ubrzanje i naglo kočenje.

6. Čišćenje

Proizvod čistite samo ručno i hladnom vodom.

7. Zadržavanje

Čarape je potrebno oprati, osušiti i nakon upotrebe čuvati u originalnom pakiranju na temperaturi ispod 40°C

8. Zbrinjavanje

Proizvod se može zbrinuti zajedno s zaostalim otpadom. Odložite ambalažu u skladu s lokalnim propisima.

9. Servis i podrška

U slučaju pitanja o proizvodu obratite se info@matteauto.com



Ръководство за експлоатация

1. Общо

1.1 Прочетете и запазете ръководството за експлоатация



Тези инструкции за експлоатация принадлежат на това устройство против плъзгане (вериги за сняг Alternative Active, наричани по-долу „продукт“). Инструкциите за експлоатация съдържат важна информация за употреба и боравене.

Прочетете внимателно инструкциите за експлоатация, особено инструкциите за безопасност, преди да използвате

продукта. Неспазването на тези инструкции за експлоатация може да доведе до сериозни наранявания или повреди.

Запазете инструкциите за експлоатация за по-нататъшна употреба. Ако предавате продукта на трети страни, не забравяйте да включите тези инструкции за експлоатация.

2. Обяснение на предупредителните символи и указания

В това ръководство за експлоатация се използват следните символи и сигнални думи.



Предупреждение

Този/тази сигнален/-на символ/дума указва застрашителна ситуация със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежки наранявания.



Указание

Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.



Прочетете ръководството за експлоатация.

3. Съдържание на опаковката

- 2 устройства против плъзгане в подходящ размер
- 1 чифт ръкавици за защита от замърсяване
- 1 мокра чанта за носене
- тези инструкции за експлоатация

Отстранете всички отделни части. Проверете дали продуктът е завършен. Проверете дали някои части са повредени. Ако частите са повредени, не използвайте продукта и се свържете с производителя.

4. Предназначение

Този продукт е предназначен за лична употреба и не е подходящ за търговска употреба. Разрешено е да се използва само по пътища, покрити със сняг и лед. Чорапите трябва да бъдат монтирани на задвижващите колела на превозното средство.

5. Инструкции за безопасност



Предупреждение

Опасност от неправилна употреба!

- Използвайте само правилния размер (таблица с размери страница 2-3).
- Не трябва да се превишава максимално допустимата скорост от 40 км / ч, докато използвате продукта.
- Спазвайте разпоредбите на производителя на автомобила.
- Внимавайте за преминаващите превозни средства по време на сглобяването
- Никога не използвайте продукта заедно с вериги за сняг
- Никога не използвайте продукта на сухи пътища без сняг или лед.
- Намалете скоростта и карайте по-бавно, ако забележите големи разкъсвания по чорапите. (30 км/ч)



Указание

Избягвайте имуществени щети!

- Оставете продукта да изсъхне добре след всяка употреба
- Продуктът не трябва да се пере в пералня

6. Използвайте



Предупреждение

Опасност от неправилна употреба!

- Повредените продукти оказват влияние върху производителността
- Проверявайте продукта преди всяка употреба и използвайте само неповредени продукти.
- Ако чорапите ви са леко и локално перфорирани след първата употреба, те остават напълно за многократна употреба. От друга страна, ако перфорациите надвишават 50% от ширината на протектора, чорапите вече не трябва да се използват. Чорапите не подлежат на ремонт.



Предупреждение

Риск от злополука!

- Използването на неправилни автомобилни гуми може да доведе до злополуки.
- Преди употреба проверете инструкциите на производителя на автомобила за употреба, за да определите на кои автомобилни гуми може да се използва продуктът.

6.1 Инструкции за сглобяване (снимки на страница 4)

- 1 Поставете продукта отгоре над автомобилната гума и се уверете, че червената стрелка на пришития етикет е от външната страна и сочи по посоката на въртене на автомобилната гума.
- 2 Издърпайте продукта надолу докрай.
- 3 Преместете автомобила на кратко разстояние.

**Предупреждение****Опасност от нараняване!**

При движение на автомобила съществува риск от удари от летящи парчета лед.
→ Хората трябва да спазват достатъчно разстояние.

- 4) Плъзнете продукта върху останалата гума на автомобила.

**Предупреждение****Риск от злополука!**

→ Винаги шофирайте според метеорологичните и пътните условия.
→ Никога не карайте по -бързо от 40 км / ч
→ Избягвайте бързото ускорение и рязкото спиране.

6. Почистване

Почиствайте продукта само на ръка и със студена вода.

7. Задържане

Чоралите трябва да се измиват, изсушават и съхраняват след употреба, в оригиналната им опаковка при температура под 40°C

8. Изхвърляне

Продуктът може да се изхвърли заедно с остатъчните отпадъци. Изхвърлете опаковката в съответствие с местните разпоредби.

9. Обслужване и поддръжка

При въпроси относно продукта ни пишете на info@matteauto.com

**Instrucțiuni de utilizare****1. Informații generale****1.1 Citiți și păstrați instrucțiunile de utilizare**

Аесте инструкции де утилизаре апартин ацестуй диспозитив антидерапант (лантури де зăпадă Alternative Active, дenumit în continuare „produs”). Instrucțiunile де утилизаре конțin информății импоранте деспре утилизаре ши манипуларе.

Ситиți ку атенție инструкциуниле де утилизаре, în специал инструкциуниле де сигуранță, înainte де а утилизаре продукул. Нереспектареа ацестор инструкциуниле де утилизаре поате дуче ла вăтăмăри grave сау дауне.

Пăстраți инструкциуниле де утилизаре пентру утилизаре ултериорă. Дăцă трансмитеți продукул кăтре терți, асигураți-вă кă инCLUDEți ацесте инструкциуни де утилизаре.

2. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Пе паркурсул инструкциунилор сунт утилизате următoarele симболури ши cuvinte де аvertizare.

**Аvertizare**

Ацест симбол/сувăнт де аvertizare семналеază ун перикол ку grad медиу де risc; дăцă периколу ну ва фи евитат, поате кондуце ла deces сау ла leziuni grave.

**Notă**

Ацест cuvânt де аvertizare семналеază posibilе prejudicii materiale.



Ситиți инструкциуниле.

3. Conținutul livrării

- 2 dispozitive antiderapante де dimensiuni adecvate
- 1 pereche де мăнуși пентру а proteja împotriva мурдăriei
- 1 sac де transport umed
- ацесте инструкциуни де утилизаре

Сcoatеți тоате piesele individuale. Verificați дăцă продукул este complet. Verificați дăцă piesele сунт deteriorate. Дăцă piesele сунт deteriorate, ну утилизати продукул ши contactați продуцăторул.

4. Utilizarea prevăzută

Ацест produs este destinat uzului privat ши ну este potrivit пентру уз comercial. Este permis să fie utilizat numai пе drurile acoperite де зăпадă ши gheață. Șosetele trebuie instalate пе roțile motrice ale vehiculului.

5. Instrucțiuni de siguranță



Avertizare

Pericol de utilizare necorespunzătoare!

- Folosiți doar dimensiunea corectă (diagrama de dimensiuni pagina 2-3).
- Viteza maximă admisă de 40 km/h în timpul utilizării produsului nu trebuie depășită.
- Respectați reglementările producătorului vehiculului.
- Atenție la trecerea vehiculelor în timpul asamblării
- Nu folosiți niciodată produsul împreună cu lanțuri de zăpadă
- Nu folosiți niciodată produsul pe drumuri uscate fără zăpadă sau gheață.
- Reduceți viteza și mergeți mai încet dacă observați rupturi mari pe șosete. (30 km/h)



Notă

Evitați daunele materiale!

- Lăsați produsul să se usuce bine după fiecare utilizare
- Produsul nu trebuie spălat în mașina de spălat

6. Folosiți



Avertizare

Pericol de utilizare necorespunzătoare!

- Produsele deteriorate au un impact asupra performanței
- Verificați produsul înainte de fiecare utilizare și utilizați numai produse nedeteriorate.
- Dacă șosetele dumneavoastră sunt ușor și local perforate după prima utilizare, ei rămân complet reutilizabili. În schimb, dacă perforațiile depășesc 50% din lățimea benzii de rulare, șosetele nu trebuie să mai fie folosite. Șosetele nu sunt reparabile.



Avertizare

Pericol de accident!

- Utilizarea anvelopelor auto greșite poate duce la accidente.
- Înainte de utilizare, verificați instrucțiunile de utilizare ale producătorului vehiculului pentru a determina pe ce anvelope auto se poate folosi produsul.

6.1 Instrucțiuni de asamblare (imagini la pagina 4)

- 1 Așezați produsul de sus deasupra anvelopei auto și asigurați-vă că săgeata roșie de pe eticheta cusută este la exterior și indică direcția de rotație a anvelopei auto.
- 2 Trageți produsul în jos până la capăt.
- 3 Deplasați vehiculul pe o distanță scurtă.



Avertizare

Pericol de rănire!

- La deplasarea vehiculului, există riscul de a fi lovit de bucăți de gheață zburătoare.
- Oamenii trebuie să păstreze o distanță suficientă.

- 4 Trageți produsul peste restul anvelopei auto.



Avertizare

Pericol de accident!

- Conduceți întotdeauna în funcție de condițiile meteorologice și de drum.
- Nu conduceți niciodată mai repede de 40 km/h
- Evitați accelerarea rapidă și frânarea bruscă.

6. Curățarea

Curățați produsul numai manual și cu apă rece.

7. Păstrarea

Șosetele trebuie spălate, uscate și depozitate după utilizare, în ambalajul lor original, la o temperatură sub 40 ° C

8. Eliminarea

Produsul poate fi eliminat împreună cu deșeurile reziduale. Aruncați ambalajul în conformitate cu reglementările locale.

9. Service și asistență

În cazul în care aveți nelămuriri cu privire la produs, adresați-vă info@matteauto.com

Prepared by / Preparé par / Hergestellt von

Matte Auto Oto Yedek Parca San. ve Dis. Tic. Ltd. Sti.,
Yeni Mahalle 1.Hekim Sokak No:3 34290
Küçükçekmece / İstanbul / Türkiye

For / Importé par / Für

Synchro Diffusion
20, Boulevard de la Chanterie
ZAC Pôle 49
49124 ST BARTHELEMY D'ANJOU
www.synchro-diffusion.com

info@matteauto.com
www.matteauto.com